

Just to clarify once again, I'm not the one who's translating the drama CD. Someone else is taking care of that, and yes, it is an ongoing project (see the links below for the previous tracks).

Edit: I meant to translate only Track 6 at first, but some time later, I decided to try translating (in a way) the other tracks. TakuTowa is the best and sharing the track where they become completely open with their feelings once again is a good way of spreading the love for this couple.

Now, full disclaimer: I know enough Japanese to understand what's going on in this track and thus translate it, or at least type out how I understood the entire dialogue. That being said, however, there are still a few parts that I'm not 100% sure about. If you notice anything, point it out to me and I'll work on it. And with that, enjoy~

Taku AfterStory - Track 6

Translated by: yukirayu

(My Translation: [Track 1](#) | [Track 2](#) | [Track 3](#) | [Track 4](#) | [Track 5](#) | **Track 6** | [Track 7](#))

(Other Translation: [Track 1](#) | [Track 2](#) | [Track 3](#) | [Track 4](#) | [Track 5](#) | [Track 6](#) | [Track 7](#))

(Towa enters Taku's apartment, turns on the lights and sits down, letting out a sigh. Taku enters not long after and sees Towa, gasping when he notices the fresh wounds and bruises.)

Taku: Towa? You... your face... What happened to you? Did someone hit you?

Towa: It doesn't matter, does it?

Taku: Let's check on your wounds. *(gets a first-aid kit)* This might sting a little, but bear with it. *(starts treating Towa's injuries)* Rei called me earlier. When he talked to you over the phone, he heard another man's voice calling for you, then you hung up...

Towa: *(quietly)* Hm.

Taku: Did you know that man?

Towa: Not that it would matter, right?

Taku: What do you mean by that?

Towa: Who knows.

Taku: Those wounds... so that's what it is. *(dread and uncertainty seeps in his voice)* Did you... sleep with another man?

Towa: ... *(says nothing and just smirks)*

Taku: *(distressed)* Towa.

Towa: What about you? Did you go to where the patient was?

Taku: Yeah...

Towa: How did it go?

Taku: He regained consciousness. I sent him to Takanokuchi Medical Office to get examined. One can never be too cautious.

Towa: I see.

Taku: The truth is, I was terrified. Although I know that you return my feelings, I thought that I couldn't help but feel that way. Even so... I feared that you were going to drift away from me.

Towa: And yet you put your patient first.

Taku: Yeah, that's right. Even if I'm rotten to the core, I'm still a doctor. I can't abandon anyone who needs help. I want to save as many lives as I can—that sentiment has never changed.

Towa: (*finally assured*) I didn't sleep with anyone.

Taku: What?

Towa: I didn't sleep with anyone. Someone did call out to me, but I refused him and in return he hit me, and here we are now.

Taku: ... Are... are you telling the truth?

Towa: What good would it do for me to lie? If you want to be sure, you can take me right now. That way, you'll really know.

Taku: ...

Towa: But at that time... I did consider fooling around, just like how I would before. Although I couldn't do it.

Taku: Towa...

Towa: I told you, didn't I? While I waited for you, I kept drawing you. I didn't sleep with anyone else. I did nothing but paint you. When you took me for the first time, my body felt strange. It was nothing like the sex I had before. When you told me that you love me, I felt like wanting to run away. But... I didn't hate it. Even without the pain, I thought that it still felt good.

Taku: ...!

Towa: After that, I didn't want to have sex with anyone but you. You... you changed me.

Taku: (*halfway to tears as he holds Towa close*) I want to make you happy. That's how I feel both then and now. But I'm... still unable to believe in myself. I've already committed so many mistakes. So I... I wondered if I could truly make you happy...

Towa: After you came back, whenever we would sleep together, I no longer had any bad dreams. But whenever I'd sleep alone, the nightmares would come back. As long as you're here, I can sleep in peace.

Taku: ...

Towa: That's how I knew without a doubt that you were thinking about my happiness.¹

Taku: *(voice breaking)* Towa...! *(hugs him closer)* I'm so sorry. I... I was so caught up in my own guilt... that I failed to see what was there with regards to me and to you. I'm sorry, really...

Towa: ...

Taku: *(more calmly)* But, I'm happy to hear you tell me how you truly felt. Speaking of which, I have yet to properly ask you this.

Towa: Hm?

Taku: How do you... feel about me?

Towa: You already know that... even without me having to tell you.

Taku: That's what I thought too. But I guess I'm just the kind of person who easily wavers. Your words... would give me the confidence I need. Towa...

Towa: ...I told you time and again that I feel at peace whenever you're by my side, didn't I? So stay with me, always.

Taku: *(takes in a deep breath and hugs Towa again)* Thank you. As for the woman Takagi-san had set up for me, I'll turn her down. I'll say that I already have someone I hold dear in my heart.

Towa: *(sighing)* You should have said that from the beginning.

Taku: You're right. To be honest, I didn't expect you to bring that conversation up, so I was taken by surprise. What were you thinking at that time?

Towa: What do you mean?

Taku: Did you feel jealous?

Towa: Huh?

Taku: You weren't?

Towa: I only thought that you were being indecisive yet again.

Taku: *(chuckles, then holds one side of Towa's face with a hand)* Towa, you're the only one for me.

Towa: I know.

¹ The original translation used for the last sentence was: "That's how I realized that you were thinking about my happiness, and I felt that nothing was wrong with that." @buzzin_buzzard pitched in with the other possible translation of Towa's words, which was the one that I ultimately went with since it does make more sense.

(They start making out whilst still in each other's embrace, and it takes a while for them to pull away.)

Taku: We should... go to bed.

Towa: Carry me there.²

Taku: Again? I can't help it with you. *(scoops Towa and lifts him into his arms)*

Towa: Easy, right?

Taku: *(teasingly)* You're heavy.

(Towa laughs gently in response as Taku carries him to the bedroom.)

.....

(Both are on the bed and half-bare, with Taku gently caressing Towa.)

Towa: *(softly moaning)* It tickles.

Taku: Where?

Towa: Wherever you touch me.³

Taku: Does violence still turn you on?

Towa: Not really...

Taku: I refuse to be rough with you. I've already decided on that.

Towa: I know. You can do whatever you want to do to me.

Taku: Won't that still be lacking for you?

Towa: When you held me the way you did before, it felt really good. So do it to me again.

(They kiss really deeply, to the point that they're almost unable to breathe.)

Towa: *(gasps after they break apart from the kiss)* Taku...

Taku: ...?

Towa: *(straddles Taku)* I want to taste⁴ you.

Taku: *(gets flustered)* I'm fine...!

Towa: It isn't fine for me. I've been holding myself back all this time. *(lowers himself and ghosts a breath over the other man's crotch)*

² He literally said "Take me with you" but he meant it in this sense.

³ @jusotai_ said that while the translation of this line isn't wrong, per se, the words that Towa uses here ("全部、触り方が") have multiple interpretations. It can refer to where he touches, how he touches, every touch he makes, or just the feeling of his touch, or a bit of everything. I'm just making use of the context of "where" so it connects better with Taku's question, especially since it can serve as a call-back to when Taku kissed every part of Towa's body and face.

⁴ The literal translation would be "lick", but given what Towa intends to exactly do here...

Taku: *(breath hitching)* Towa...

(Towa chuckles, then places a gentle kiss on the tip before he completely takes Taku's length into his mouth.)

Taku: Towa... *(groans, feeling the pleasure)*

(Towa continues sucking him off without pause. Taku tries to keep his breathing steady and not let go of his restraint then and there.)

Taku: ...That's enough.

Towa: *(pulls away)* Were you about to come?

Taku: It just feels too intense. ⁵

Towa: Even still, we can go at it as many times as you want. It's easier now with how you've become more fit, right? ⁶

Taku: That's not it. I want to make this moment count.

Towa: Oh~

Taku: Come on, lie down.

(Towa does just that. Taku takes a bottle of lotion and puts some on his hands, then inserts a well-lubed finger inside Towa, carefully easing him in.)

Towa: You don't really need to do any preparing...

Taku: No can do. I told you I wanted to make this moment count, didn't I?

Towa: Well, I guess it wouldn't hurt...

Taku: Mm. *(continues to prepare him)* Compared to the other day, it feels more loose now.

Towa: *(moans and pants impatiently)* I'm good already...

Taku: Just a little longer.

Towa: Hurry up. I want you...

Taku: Wait a bit. [I should get a] condom...

Towa: *(stops him)* It's fine already.

Taku: But—

Towa: Hurry. I can't wait.

⁵ I took a few liberties here for the sentence to flow better with the dialogue, but a direct translation for what Taku said would be: "The [sexual] stimulus is too much/too strong."

⁶ Technically speaking, he seems to be referring more to Taku's stamina rather than his muscles, or more specifically, his abs (which is the literal translation here).

(Taku concedes and pushes inside Towa, though they don't move right away and stay still.)

Towa: What...? Come on and move already.

Taku: Let's stay like this for a little longer. *(peers at the other's face)* Towa...

Towa: It's fine. Hurry...

Taku: ...Alright.

(Taku starts moving, albeit slowly. They moan and breathe heavily with each thrust.)

Towa: Taku.

Taku: Hm?

Towa: Does it feel good?

Taku: Yeah. You...⁷ *(pauses moving for a moment)*

Towa: *(sighs in contentment)* Finally, I have you inside me.

(Towa and Taku take another deep breath.)

Towa: ...Tell me again, like you did before.

Taku: ...?

Towa: Tell me that you love me.

Taku: ...I love you.

Towa: Again.

Taku: I love you.

Towa: Again.

Taku: *(quietly)* Eh?

Towa: That time, my body felt strange. Whenever you say it, my body feels weird all over.

Taku: *(becomes overcome with emotion)* ...!

(Their movements intensify and quicken in pace, with the bed under them even creaking. Their moans increase in volume, their breathing becoming more labored.)

Taku: Towa... I love you...! I always wanted to hold you like this... I want to feel that you're mine...!

Towa: *(trying to catch his breathing)* Taku... I... Me too... I've always waited for you...

(They continue moving, feeling more and more overwhelmed by the pleasure.)

⁷ This may be already pointing out the obvious, but he means to say that it feels good *inside* Towa. *Ahem.*

Towa: More... Deeper...

(Taku continues moving inside Towa, sending them further and further into bliss as they get lost in the stimulating sensations and in each other's warmth.)

Towa: Taku, it feels good... *(moans and starts to feel his orgasm approaching)* I'm close... I'm about to cum...!

Taku: *(breathing heavily)* Go ahead.

Towa: *(in between moans)* No... Let's... together...

Taku: *(panting)* Towa...

Towa: I'm cumming...!

(After a few more thrusts, Towa lets out a loud cry as they both climax in near-unison, feeling each other's release. They begin to catch their breath as lethargy sets in.)

Taku: *(in a near-whisper)* Towa...

Towa: Hm?

(With their arms still tenderly wrapped around each other, they exchange a few soft kisses before parting their lips. Taku then sighs and smiles, whereas Towa chuckles affectionately from the afterglow.)

Taku: You think you can sleep well tonight?

Towa: Yeah.

Taku: I see. But you should take a bath first before you sleep. You'll feel uncomfortable otherwise.

Towa: Make sure to clean me up nicely, Sensei.

Taku: *(mildly exasperated)* You...

Towa: ... *(smiles in amusement)*

Taku: [The sex] didn't feel lacking to you?

Towa: Hm?

Taku: I didn't touch your scars the entire time. So... I was wondering...

Towa: Oh... I didn't notice that at all.

Taku: Is that so...

Towa: I wasn't unsatisfied. Although even now, I'm not opposed to feeling a little pain.

Taku: ...

Towa: So if you get a bit rough with me in bed, it might heat things up more.

Taku: *(sighs in contemplation)* If that's really what you're into... I'll give it further thought.

Towa: Mn, please do so.

Taku: Alright, let's go take a bath now.

Towa: I don't want to. Too much hassle.

Taku: *(in a playfully scolding tone)* Towa. I won't carry you anymore. You can walk [to the bathroom] on your own. *(gets off the bed)* Come on, let's go.

Towa: *(weakly sighing)* Fine.

(Towa gets off the bed as well and follows Taku to the bathroom.)